

第 2 號決議文

中華民國（臺灣）政府與史瓦帝尼王國政府經濟合作協定 新關稅減讓表及於聯合委員會下設立 2 個次聯合委員會

中華民國（臺灣）政府與史瓦帝尼王國政府經濟合作協定（以下簡稱本協定）於 2018 年 6 月簽署，雙方並於 2021 年 9 月 29 日召開首屆聯合委員會。

決定

依本協定聯合委員會職掌及程序規則作成以下決議：

1. 新關稅減讓表

1.1. 依據本協定第 14 條第 3 項 d 款及第 1 號決議文第 1 條第 1.2 項 d 款之規定，聯合委員會同意中華民國（臺灣）對 27 項產品採新關稅減讓，此將有助進一步移除兩國間貿易障礙。（中華民國（臺灣）產品關稅減讓清單詳如附件）

1.2. 締約雙方同意持續促進定期溝通及諮商。

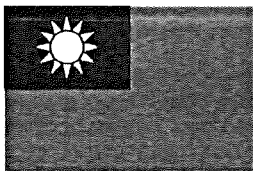
2. 成立 2 個次聯合委員會

2.1. 依據本協定第 14 條及第 1 號決議文第 1 條第 1.3 項 a 款之規定，聯合委員會同意成立 2 個次聯合委員會：

- a) 分別為貿易暨投資次聯合委員會及法律事務次聯合委員會。
- b) 前述 2 個次聯合委員會之組成及職掌範圍尚待雙方共同議定。

本決議以中文及英文各簽署一式兩份，兩種文本同一作準。

本決議將於中華民國（臺灣）與史瓦帝尼王國彼此通知完成必要之內部法律程序之 30 日後生效。

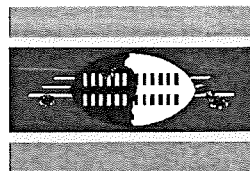


中華民國（臺灣）政府代表

王美花

經濟部部長

日期：2022年3月30日
地點：臺北市

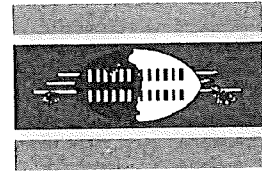
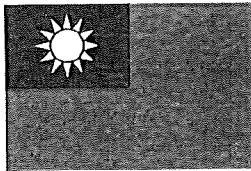


史瓦帝尼王國政府代表

Manqoba Khumalo

商工暨貿易部部長

日期：2022⁰⁶
~~06~~年06月22日
地點：姆巴巴內市
Ml. mk.

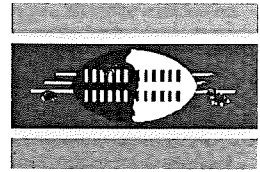
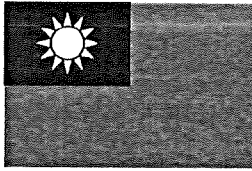


附件：中華民國（臺灣）產品關稅減讓清單

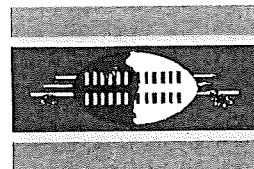
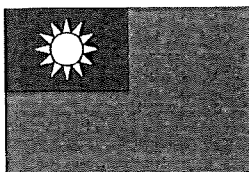
中華民國（臺灣）應立即調降對史瓦帝尼王國下列稅則號列之產品關稅至零關稅：

序號	中華民國(臺灣) 稅則號列(HS2017)	貨名	現行稅率
1.	0801.11.00	脫水椰子	2.5%
2.	0801.21.10	鮮巴西栗，帶殼者	16%
3.	0801.21.20	乾巴西栗，帶殼者	20%
4.	0801.22.10	鮮巴西栗，去殼者	16%
5.	0801.22.20	乾巴西栗，去殼者	20%
6.	0801.31.10	鮮腰果，帶殼者	16%
7.	0801.31.20	乾腰果，帶殼者	新臺幣 26.2 元/公斤 或 16% 從高徵稅
8.	0801.32.10	鮮腰果，去殼者	16%
9.	0801.32.20	乾腰果，去殼者	10%
10.	0813.10.00	杏乾	10%
11.	0813.20.10	梅乾，盒裝	6%
12.	0813.20.20	梅乾，散裝	6%
13.	0813.30.00	蘋果乾	26%
14.	0813.40.20	山楂	26%
15.	0813.40.31	紅棗乾(包括中藥用者)	27%
16.	0813.40.32	黑棗乾	27%
17.	0813.40.39	其他乾棗類	27%
18.	0813.40.90	其他乾果	26%
19.	0813.50.00	本章內堅果或乾果實之混合物	25%
20.	1103.13.00	粗碾去殼之玉米及其細粒	10%

mf.
ly



序號	中華民國(臺灣) 稅則號列(HS2017)	貨名	現行稅率
21.	1703.10.10	甘蔗糖蜜，已加香料或著色者	18.5%
22.	1703.10.90	其他甘蔗糖蜜	0%
23.	2203.00.00	啤酒，麥芽釀造	0%
24.	2206.00.20	果類酒	20%
25.	2206.00.90	其他釀造飲料；未列名釀造飲料混合品或釀造飲料與未含酒精成分之飲料混合品	20%
26.	2208.50.00	琴酒及荷蘭杜松子酒	0%
27.	6302.39.10	絲或廢絲製其他床上用織物製品	12.5%



Decision No. 2

New Tariff Concessions and the Establishment of two sub-committees for the Joint Committee of the Agreement on Economic Cooperation between the Government of the Republic of China (Taiwan) and the Government of the Kingdom of Eswatini

The Agreement on Economic Cooperation between the Government of the Republic of China (Taiwan) and the Government of the Kingdom of Eswatini (hereafter referred to as the "Agreement") was signed in June 2018.

The 1st Meeting of the Joint Committee of the Agreement was held on the 29th of September 2021.

DECISIONS:

In accordance with the Functions and Rules of Procedure of the Joint Committee of the Agreement; the following decisions were made:

1. New Tariff Concessions

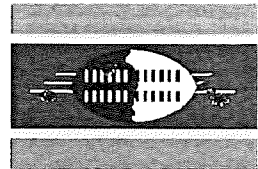
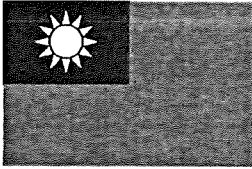
1.1 The Joint Committee agreed on the provision of new tariff concessions for 27 product lines by the Republic of China (Taiwan). This translates to a further removal of obstacles to trade as per subparagraph (d) of paragraph 3 of Article 14 of the Agreement and Article 1.2d of Decision No.1 of the Joint Committee (see *Annex: List of Concessions Made by the Republic of China (Taiwan)*)

1.2 The two parties agreed to continue to facilitate regular communication and consultations.

2. The Establishment of two sub-committees

2.1 The Joint Committee agreed to establish two sub-committees in accordance with Article 1.3a of Decision No.1 of the Joint Committee in accordance with Article 14 of the Agreement.

- a) The Trade and Investment Sub-Committee and the Legal Affairs Sub-Committee.
- b) The composition and the terms of reference for the two sub-committees are yet to be developed.



The Decision is signed in duplicate in the Chinese and English languages, with both texts being equally authentic.

The Decision shall enter into force thirty (30) days after the Republic of China (Taiwan) and the Kingdom of Eswatini have notified each other of the completion of the necessary internal legal procedures.

**For the government of the
Republic of China (Taiwan)**

**For the government of the
Kingdom of Eswatini**

Mei-Hua Wang

Minister,
Ministry of Economic Affairs

Manqoba Khumalo

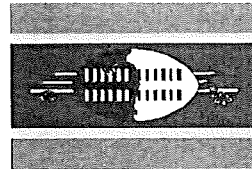
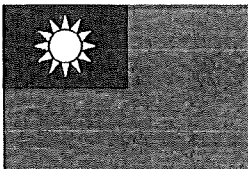
Minister,
Ministry of Commerce, Industry and Trade

Date : 30 (Day) 3 (Month) 2022 (Year)

Location : Taipei City

Date : 06 (Day) 06 (Month) 2022 (Year)

Location : Mbabane City

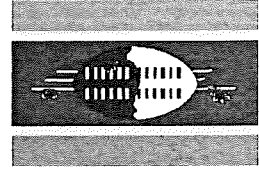
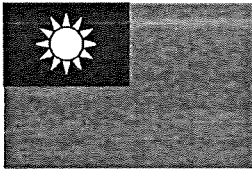


Annex : List of Concessions Made by the Republic of China (Taiwan)

Tariff lines for which the Republic of China (Taiwan) shall immediately eliminate customs tariffs for the Kingdom of Eswatini:

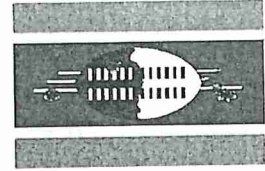
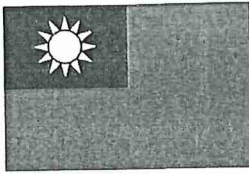
No.	Tariff Line of the Republic of China (Taiwan) (HS2017)	Product Description	Current Tariff
1.	0801.11.00	Desiccated coconuts	2.5%
2.	0801.21.10	Brazil nuts, in shell, fresh	16%
3.	0801.21.20	Brazil nuts, in shell, dried	20%
4.	0801.22.10	Brazil nuts, shelled, fresh	16%
5.	0801.22.20	Brazil nuts, shelled, dried	20%
6.	0801.31.10	Fresh cashew nuts, in shell	16%
7.	0801.31.20	Dried cashew nuts, in shell	NT\$26.2/KGM or 16%, whichever is higher
8.	0801.32.10	Fresh cashew nuts, shelled	16%
9.	0801.32.20	Dried cashew nuts, shelled	10%
10.	0813.10.00	Apricots, dried	10%
11.	0813.20.10	Prunes, dried, packed in boxes	6%
12.	0813.20.20	Prunes, dried, in bulk	6%
13.	0813.30.00	Apples, dried	26%
14.	0813.40.20	Crataegi Fructus, dried	26%
15.	0813.40.31	Chinese jujubes (red), dried (incl. for Chinese drugs)	27%
16.	0813.40.32	Chinese jujubes (black), dried	27%
17.	0813.40.39	Other jujubes, dried	27%
18.	0813.40.90	Other dried fruits	26%
19.	0813.50.00	Mixtures of nuts or dried fruits of this Chapter	25%

AK
Wj



No.	Tariff Line of the Republic of China (Taiwan) (HS2017)	Product Description	Current Tariff
20.	1103.13.00	Groats and meal of corn (maize)	10%
21.	1703.10.10	Cane molasses, flavoured or coloured	18.5%
22.	1703.10.90	Other cane molasses	0%
23.	2203.00.00	Beer made from malt	0%
24.	2206.00.20	Fermented fruit beverages	20%
25.	2206.00.90	Other fermented beverages; mixtures of fermented beverages and mixtures of fermented beverages and non-alcoholic beverages, not elsewhere specified or included	20%
26.	2208.50.00	Gin and geneva	0%
27.	6302.39.10	Other bed linen, of silk or silk waste	12.5%

ME.
Wij



第 3 號決議文

中華民國(臺灣)政府與史瓦帝尼王國政府經濟合作協定 新關稅減讓表

中華民國(臺灣)政府與史瓦帝尼王國政府經濟合作協定(以下簡稱本協定)
於 2018 年 6 月簽署，雙方並於 2022 年 8 月 24 日召開第 2 屆聯合委員會。

決定

依本協定聯合委員會職掌及程序規則作成以下決議：

新關稅減讓表

依據本協定第 14 條第 3 項 d 款及第 1 號決議文第 1 條第 1.2 項 d 款之規定，
聯合委員會同意中華民國(臺灣)對 21 項產品採新關稅減讓，此將有助進一
步移除兩國間貿易障礙(中華民國(臺灣)產品關稅減讓清單詳如附件)。締約
雙方同意持續促進定期溝通及諮商。

本決議以中文及英文各簽署一式兩份，兩種文本同一作準。

本決議將於中華民國(臺灣)與史瓦帝尼王國彼此通知完成必要之內部法律
程序後 30 日生效。

中華民國(臺灣)政府代表

史瓦帝尼王國政府代表

王美花
經濟部部長

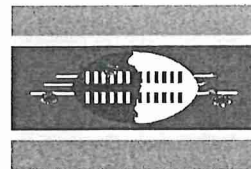
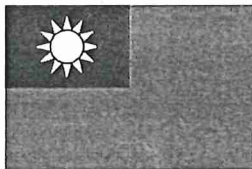
2023 年 2 月 14 日
(Year/Month/Day)

臺北市

Manqoba Khumalo
商工暨貿易部部長

2023 年 3 月 20 日
(Year/Month/Day)

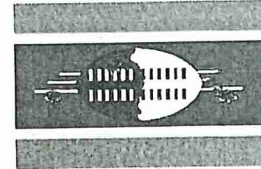
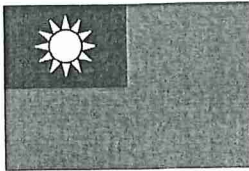
姆巴巴內市



附件：中華民國(臺灣)產品關稅減讓清單

中華民國(臺灣)應立即調降對史瓦帝尼王國下列稅則號列之產品關稅至零關稅：

序 號	中 華 民 國 (臺 灣) 稅 則 號 列 (HS2017)	貨 名	現行 稅率
1	0712.20.00	乾洋蔥	20%
2	1007.10.00	高粱(蜀黍)種子	免稅
3	1007.90.00	其他高粱(蜀黍)	免稅
4	2008.99.30	其他方式調製或保藏之芒果	25%
5	2009.89.10	芒果汁	35%
6	2009.89.90	其他未發酵及未加酒精之其他任何單一之天然果汁或蔬菜汁	25%
7	2201.10.10	礦泉水，未含糖或其他甜味料及香料者	5%
8	2201.10.20	汽水(碳酸水)，未含糖或其他甜味料及香料者	5%
9	2202.10.00	水，包括礦泉水及汽水(碳酸水)，含糖或其他甜味料或香料者	10%
10	2916.19.00	其他不飽和非環一元羧酸、其酐、鹵化物、過氧化物、過氧酸及其衍生物	2.5%
11	4402.10.00	竹炭，不論是否壓縮而成者	免稅
12	4402.90.00	其他木炭(包括果殼與果核炭)，不論是否壓縮而成者	免稅
13	6104.62.10	棉製女用或女童用長褲、膝褲及短褲，針織或鉤針織者	10.5%
14	6104.62.20	棉製女用或女童用連兜背帶式工作褲，針織或鉤針織者	免稅
15	6105.10.00	棉製男用或男童用襯衫，針織或鉤針織者	10.5%
16	6204.69.11	絲或廢絲製女用或女童用長褲、膝褲及短褲	免稅
17	6204.69.21	再生纖維製女用或女童用長褲、膝褲及短褲	12%
18	6204.69.91	其他紡織材料製女用或女童用長褲、膝褲及短褲	10.5%
19	6204.69.12	絲或廢絲製女用或女童用連兜背帶式工作褲	12%
20	6204.69.22	再生纖維製女用或女童用連兜背帶式工作褲	12%
21	6204.69.92	其他紡織材料製女用或女童用連兜背帶式工作褲	12%



Decision No. 3

The New Tariff Concessions under the Agreement on Economic Cooperation between the Government of the Republic of China (Taiwan) and the Government of the Kingdom of Eswatini

The Agreement on Economic Cooperation between the Government of the Republic of China (Taiwan) and the Government of the Kingdom of Eswatini (hereafter referred to as the "Agreement") was signed on June 2018.

The 2nd Meeting of the Joint Committee on the Agreement was held on 24th August 2022.

DECISION(S):

In accordance with the Functions and Rules of Procedure of the Joint Committee of the Agreement, the following decision(s) was made:

The New Tariff Concessions

The Joint Committee agreed on the provision of new tariff concessions for 21 product lines by the Republic of China (Taiwan). This translates to a further removal of obstacles to trade in accordance with Article 14 (3) (d) of the Agreement, and Article 1 (2) (d) of Decision No.1 of the Joint Committee (see *Annex: List of Concessions Made by the Republic of China (Taiwan)*). The two parties agreed to continue to facilitate regular communication and consultations.

The Decision is signed in duplicate in the Chinese and English languages, with both texts being equally authentic.

The Decision shall enter into force thirty (30) days after the Republic of China (Taiwan) and the Kingdom of Eswatini have notified each other of the completion of the necessary internal legal procedures.

For the Government of the
Republic of China (Taiwan)

Mei-Hua Wang
Minister,
Ministry of Economic Affairs

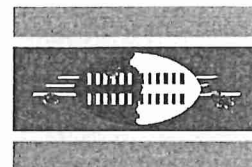
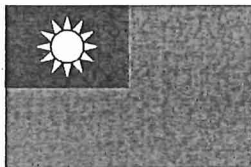
2 (Month) 14 (Day) 2023 (Year)
Taipei

For the Government of the
Kingdom of Eswatini

Manqoba Khumalo
Minister,
Ministry of Commerce, Industry and Trade

3 (Month) 20 (Day) 2023 (Year)
Mbabane

mh
wy
mk



Annex: List of Concessions Made by the Republic of China (Taiwan)

Tariff lines for which the Republic of China (Taiwan) shall immediately eliminate customs tariffs for the Kingdom of Eswatini:

No.	Tariff Line of the Republic of China (Taiwan) (H S 2 0 1 7)	Product Description	Current Tariff
1	0712.20.00	Onions, dried	20%
2	1007.10.00	Seed of grain sorghum	0%
3	1007.90.00	Other grain sorghum	0%
4	2008.99.30	Mangoes, otherwise prepared or preserved	25%
5	2009.89.10	Mango juice	35%
6	2009.89.90	Other juice of any other single fruit or vegetable, nature, unfermented and not containing added spirit	25%
7	2201.10.10	Mineral waters, not containing added sugar or other sweetening matter nor flavoured	5%
8	2201.10.20	Aerated waters, not containing added sugar or other sweetening matter nor flavoured	5%
9	2202.10.00	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured	10%
10	2916.19.00	Other unsaturated acyclic monocarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives	2.5%
11	4402.10.00	Bamboo charcoal , whether or not agglomerated	0%
12	4402.90.00	Other wood charcoal (including shell or nut charcoal), whether or not agglomerated	0%
13	6104.62.10	Women's or girls' trousers, breeches and shorts, knitted or crocheted, of cotton	10.5%
14	6104.62.20	Women's or girls' bib and brace overalls, knitted or crocheted, of cotton	0%
15	6105.10.00	Men's or boys' shirts, knitted or crocheted, of cotton	10.5%
16	6204.69.11	Women's or girls' trousers, breeches and shorts, of silk or silk waste	0%
17	6204.69.21	Women's or girls' trousers, breeches and shorts, of artificial fibres	12%
18	6204.69.91	Women's or girls' trousers, breeches and shorts, of other textile materials	10.5%
19	6204.69.12	Women's or girls' bib and brace overalls, of silk or silk waste	12%
20	6204.69.22	Women's or girls' bib and brace overalls, of artificial fibres	12%
21	6204.69.92	Women's or girls' bib and brace overalls, of other textile materials	12%